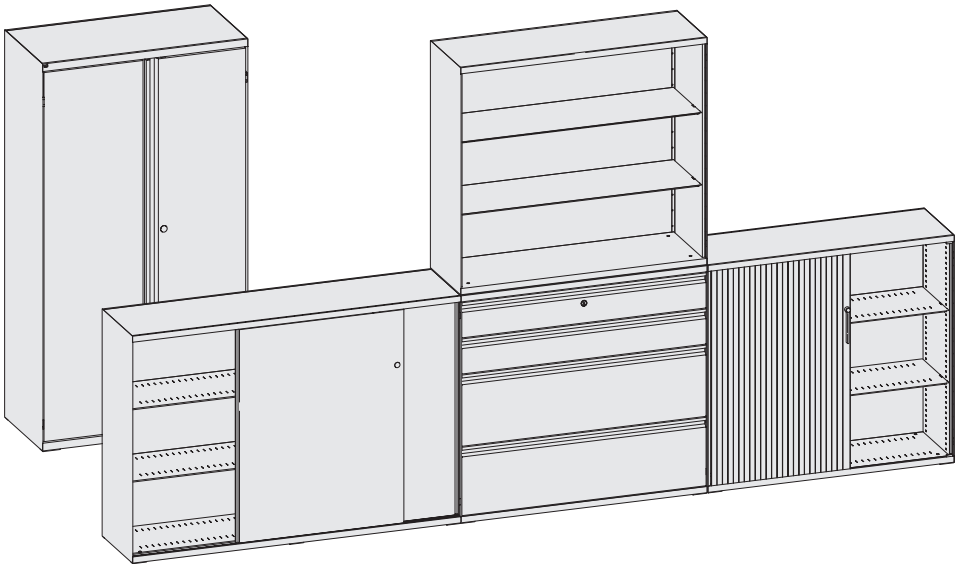


# LO

Benutzerhandbuch  
Manuel de l'utilisateur  
Manuale per l'utente  
User handbook

## LO ONE





**Informationen  
Informations  
Informazioni  
Informations**



Lesen Sie vor Benutzung des LO One das vorliegende Benutzerhandbuch vollständig durch!

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch immer bei LO One auf. Der ständige Zugriff der LO One Benutzer auf dieses Benutzerhandbuch ist zu gewährleisten.

Diese Schränke sind ausschliesslich für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Alle Arbeiten an den Schränken, wie Montage oder Demontage, Transport, Einbau von Zubehörteilen usw. dürfen nur von geschulten Personen durchgeführt werden.



Avant d'utiliser votre LO One, veuillez lire la totalité du présent manuel de l'utilisateur!

Le manuel de l'utilisateur doit toujours accompagner LO One. Les utilisateurs de LO One doivent en tout temps avoir accès au manuel correspondant en vue de sa consultation.

Ces armoires sont exclusivement destinées à une utilisation commerciale.

Toutes les manipulations effectuées sur ces armoires, telles que le montage et le démontage, le transport, l'installation d'accessoires, etc. ne doivent être réalisées que par du personnel qualifié.



Prima dell'impiego LO One, leggete attenta mente il presente manuale per l'utente!

Custodire sempre il manuale per l'utente nei pressi LO One. In modo che l'utente di LO One possa consultarlo in qualsiasi momento.

Questi armadi sono destinati a un uso esclusivamente commerciale.

Tutte le operazioni sugli armadi, come montaggio e smontaggio, trasporto, installazione di accessori ecc. devono essere eseguite soltanto da persone istruite.



Read this handbook in its entirety before using LO One!

Always store the user handbook in the immediate vicinity of the LO One. Users of LO One must always have access to this user handbook.

These cabinets are intended exclusively for commercial use.

Any work involving the cabinets, such as assembly, disassembly, transport, installation of accessory parts, etc., can only be carried out by trained staff.



**Allgemeine Sicherheitshinweise, Informationen**  
**Instructions générales de sécurité, Informations**  
**Istruzioni di sicurezza generale, Informazioni**  
**General safety instructions, Informations**

2-4



**Vorsicht bei Transport und Montage**  
**Précautions à prendre lors du transport et du montage**  
**Cautela nel trasporto e nel montaggio**  
**Transport and assembly precautions**

5



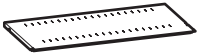
**Stapeln der Schränke**  
**Empilage des armoires**  
**Impilare gli armadi**  
**Stacking the cabinets**

6



**Nivellierung**  
**Vis de nivellement**  
**Livellamento**  
**Levelling function**

7



**Montage Tablar**  
**Montage des rayons**  
**Montaggio ripiano**  
**Assembly: shelf**

7



**Belastung**  
**Charge des extensions**  
**Carico per supporto**  
**Load capacity**

8-9



**Gegengewicht**  
**Contrepoids**  
**Contrappeso**  
**Counterweight**

10-13



**Montage / Zubehör**  
**Montage / accessoires**  
**Montaggio / accessori**  
**Assembly / accessories**

14



**Pflege/Wartung/Reparatur**  
**Entretien/maintenance/ réparation**  
**Cura/manutenzione/riparazioni**  
**Care/maintenance/repair**

15



Informationen  
Informations  
Informazioni  
Informations



Warnhinweise  
Attention  
Attenzione  
Warning notices



Belastungen  
Charges  
Carichi  
Loads



Informationen  
Informations  
Informazioni  
Information



Wartung  
Maintenance  
Manutenzione  
Maintenance



Beachten/Befolgen  
Respecter/Suivre  
Considerare/Seguire  
To observe/To follow



Masse  
Dimensions  
Dimensioni  
Dimensions



Bedienung  
Utilisation  
Comandi  
Operation



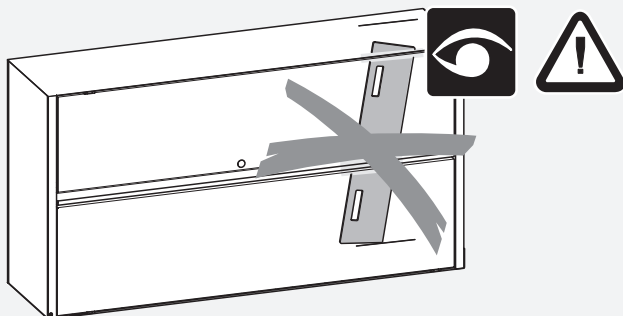
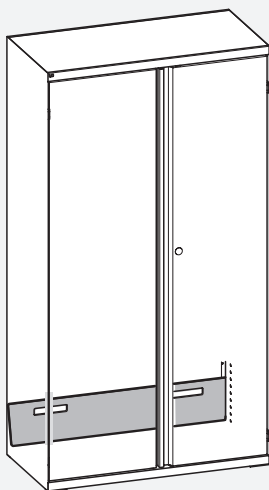
Montageanleitung  
Instructions de montage  
Istruzioni per il montaggio  
Assembly instructions

Gegengewichte, Tablare und Einlegeboden entfernen, wenn der Schrank um 90° gekippt wird. Diese können herausfallen.

Retirer les contrepoids, rayons et les rayons de fond lorsque l'armoire est inclinée à 90°, ils risqueraient de tomber.

Quando si inclina l'armadio di 90°, togliere contrappesi, ripiani e ripiani di base. Essi possono cadere.

Remove counterweights, shelves and base when tilting the cabinet by 90°. They can fall out.



**Vorsicht bei  
Transport und Montage**  
**Précautions à prendre  
lors du transport et du  
montage**  
**Cautela nel trasporto  
e nel montaggio**  
**Transport and assembly  
precautions**



**Stapeln der Schränke**  
**Empilage des**  
**armoires**  
**Impilare gli armadi**  
**Stacking the cabinets**



LO One Schränke dürfen nur bis zu einer Gesamthöhe von 6 Ordnerhöhen gestapelt werden!  
Die LO One Schränke müssen zwingend mit einer Schrankverschraubung, Zwischenrahmen oder Blindrahmen gesichert werden!

LO One Schränke dürfen im aufgebauten Schrank keine Hängemappenauszüge oder Schubladen eingebaut haben! Kippgefahr!



Les armoires LO One ne peuvent être empilées que jusqu'à une hauteur totale de 6 hauteurs de classeurs!  
Les armoires LO One doivent impérativement être sécurisées à les vissages des armoires, de cadres intermédiaires et de cadres de compensation!

Durant le montage, les armoires LO One ne doivent contenir aucune extension pour dossiers suspendus ou aucun tiroir! Risque de renversement!



Gli armadi LO One si possono impilare soltanto fino a un'altezza complessiva di 6 altezze raccoglitori!

Gli armadi LO One devono necessariamente essere assicurati con viti di fissaggio, telai intermedi o telai di compensazione!

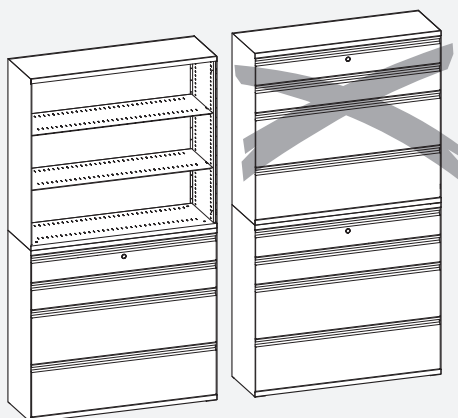
Nel modulo superiore degli armadi LO One non si devono inserire cassetti per cartelle sospese né cassetti! Pericolo di ribaltamento!



LO One cabinets can only be stacked to a total height equivalent to the height of six files!

The LO One cabinets must be secured with screws or with inter-cabinet stacking aids/spacers!

No hanging file frames or drawers can be installed in an LO One cabinet that has been stacked on top of another element! Tipping hazard!

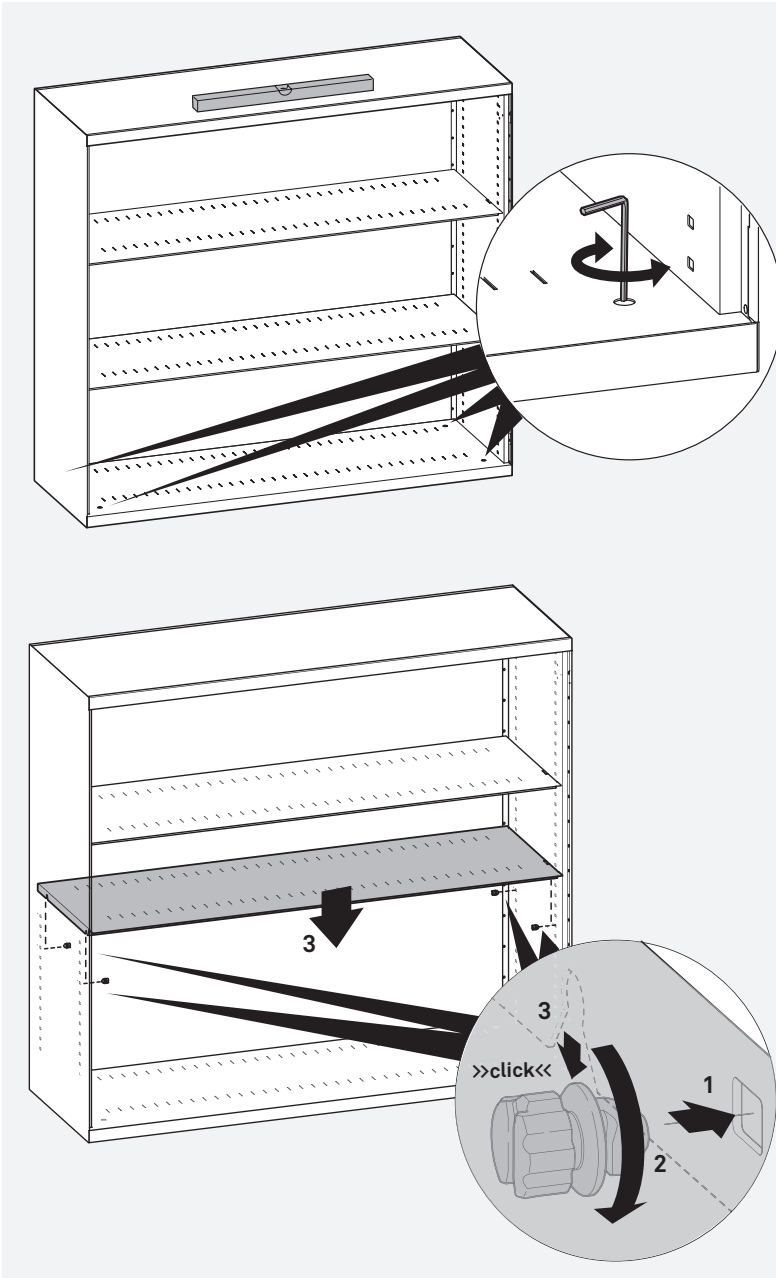




Nivellierung  
Vis de nivellement  
Livellamento  
Levelling function

Inbuss 4mm  
Clé Allen 4 mm  
Brugola da 4mm  
Allen key: 4 mm

Montage Tablar  
Montage des rayons  
Montaggio ripiano  
Assembly: shelf





### Belastung

Hängemappenauszug  
und Schublade

Charge des extensions  
pour dossiers

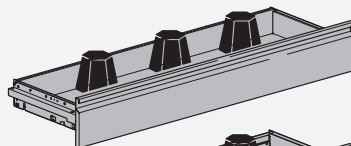
suspendus et tiroirs

Carico per supporto  
estraibile per cartelle

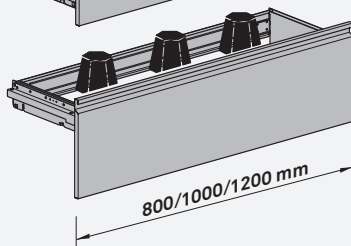
sospese e cassetti

Load capacity:  
suspension filing and

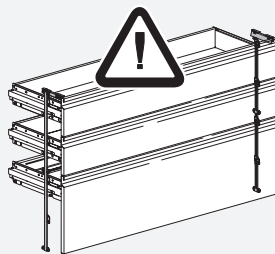
drawer



800	1000	1200
10 kg	15 kg	15 kg



800	1000	1200
25 kg	30 kg	30 kg



Werden mehrere Hängemappenauszüge oder Schubladen eingebaut muss zwingend eine Einzelauszugsperre eingebaut werden! Kippgefahr!

Si plusieurs extensions pour dossiers suspendus ou tiroirs sont montés, il est impératif d'installer également un système de blocage individuel pour éviter tout basculement!

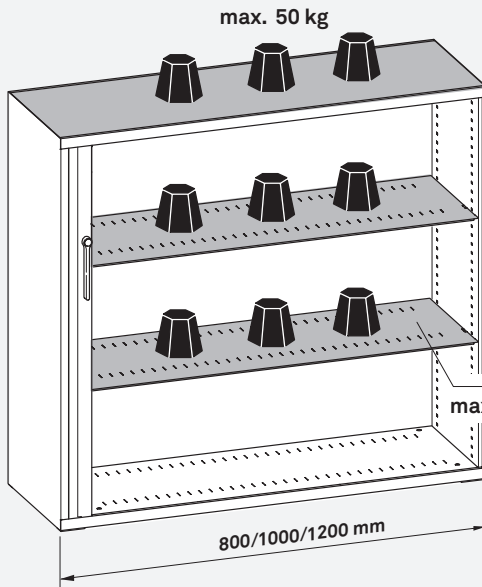
Se si inseriscono diversi cassetti o cassetti per cartelle sospese, è indispensabile montare il blocco antiribaltamento! Pericolo di ribaltamento!

If several hanging file frames or drawers are installed, an interlocking system must be installed too! Tipping hazard!





**Belastung**  
**Abdeckung**  
**und Tablar**  
**Charge des**  
**rangements et rayons**  
**Carico per**  
**copertura e ripiano**  
**Load capacity:**  
**cover and shelf**



800	1000	1200
-----	------	------

max. 30 kg	37 kg	45 kg
------------	-------	-------

DIN 68874-L 125  
125kg/m<sup>2</sup>



Gegengewicht für  
Rollladenschrank  
Schiebtürschrank  
Schubladenschrank  
Contrepoids pour  
armoires à rideau  
armoires à porte  
coulissantes  
armoires à tiroirs  
Contrappeso per  
armadio con  
avvolgibile  
armadio con porte  
scorrevoli  
armadio con cassetti  
Counterweight for  
roll-front cabinet  
sliding door cabinet  
drawer cabinet

Gegengewicht für  
Flügeltürschrank  
Offener Schrank  
Contrepoids pour  
armoire à portes  
battantes  
armoire sans portes  
Contrappeso per  
armadio ad ante  
battenti  
armadio aperto  
Counterweight for  
double-door cabinet  
open cabinet



Bei korrekter Konfiguration und Belastung der Einbaukomponenten sind für folgenden LO One Schränke keine zusätzlichen Gegengewichte notwendig: Rollladenschrank, Schiebtürschrank und Schubladenschrank.

Si la configuration et la charge des composants de montage sont correctes, alors aucun contrepoids n'est nécessaire pour les armoires LO One suivantes: armoires à rideau, armoires à portes coulissantes et armoires à tiroirs.

Con la corretta configurazione e il corretto carico dei componenti, per i seguenti armadi LO One non sono necessari ulteriori contrappesi: armadio con avvolgibile, armadio con porte scorrevoli e armadio con cassetti.

If the components are correctly configured and loaded, no additional counterweights are required for the following LO One cabinets: roll-front cabinet, sliding door cabinet, drawer cabinet.



Flügeltürschränke und offene Schränke benötigen beim Einsatz einer oder mehrerer Hängeappenauszüge oder Schubladen folgende Anzahl an Gegengewichten. Kippgefahr!  
Werden auf Flügeltürschränke und offene Schränke jedoch weitere Schränke oder Aufbauelemente aufgesetzt, sind keine Gegengewichte mehr nötig.

En cas d'utilisation d'une ou de plusieurs extensions pour dossiers suspendus, les armoires à portes battantes et armoires sans portes requièrent le nombre suivant de contrepoids. Risque de renversement!

Si d'autres armoires ou éléments de montage sont montés sur les armoires à portes battantes et armoires sans portes, aucun contrepoids n'est alors nécessaire.

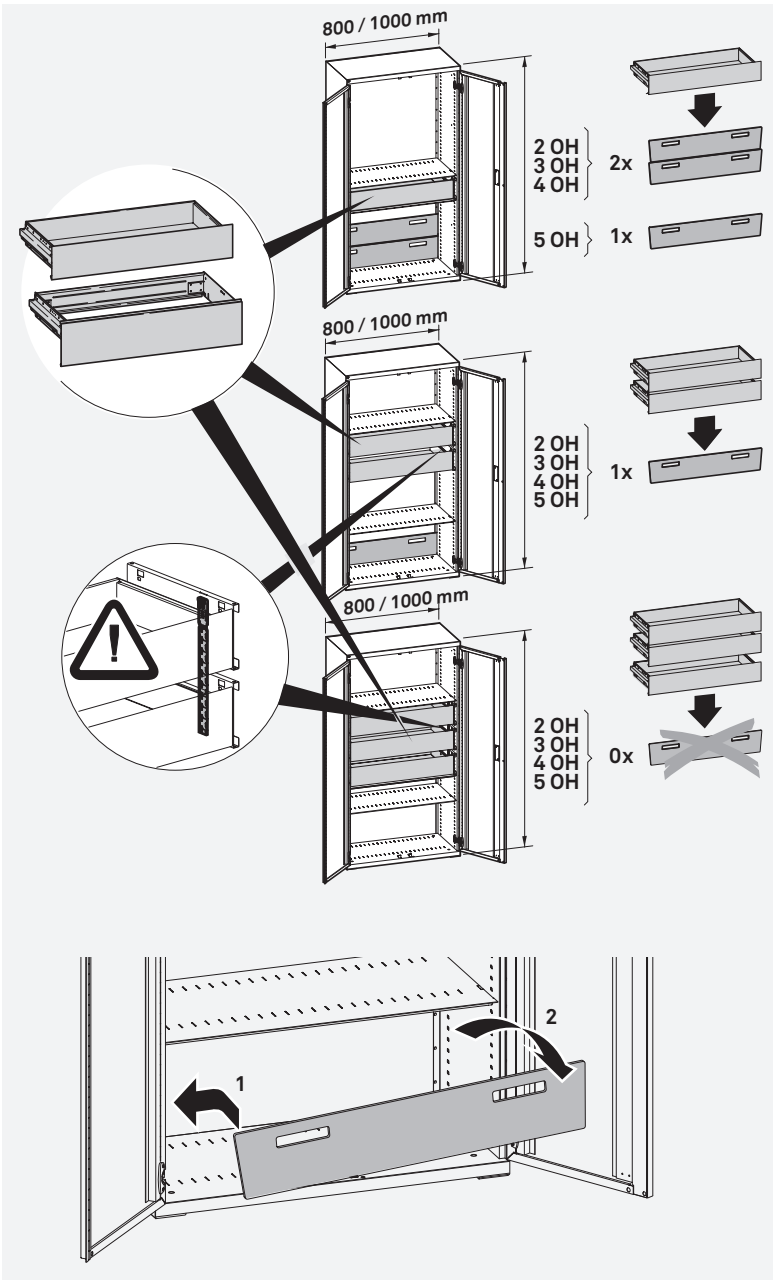
Gli armadi ad ante battenti e gli armadi aperti, se vengono inseriti uno o più supporti estraibili per cartelle sospese o cassetti, necessitano del seguente numero di contrappesi.

Pericolo di ribaltamento!

Tuttavia, se sugli armadi ad ante battenti e sugli armadi aperti vengono collocati altri moduli o elementi, i contrappesi non sono più necessari.

When one or more hanging file frames or drawers are used, double-door and open cabinets require the following number of counterweights. Tipping hazard!

However, if other cabinets or stacking elements are placed on top of double-door or open cabinets, no additional counterweights are required.

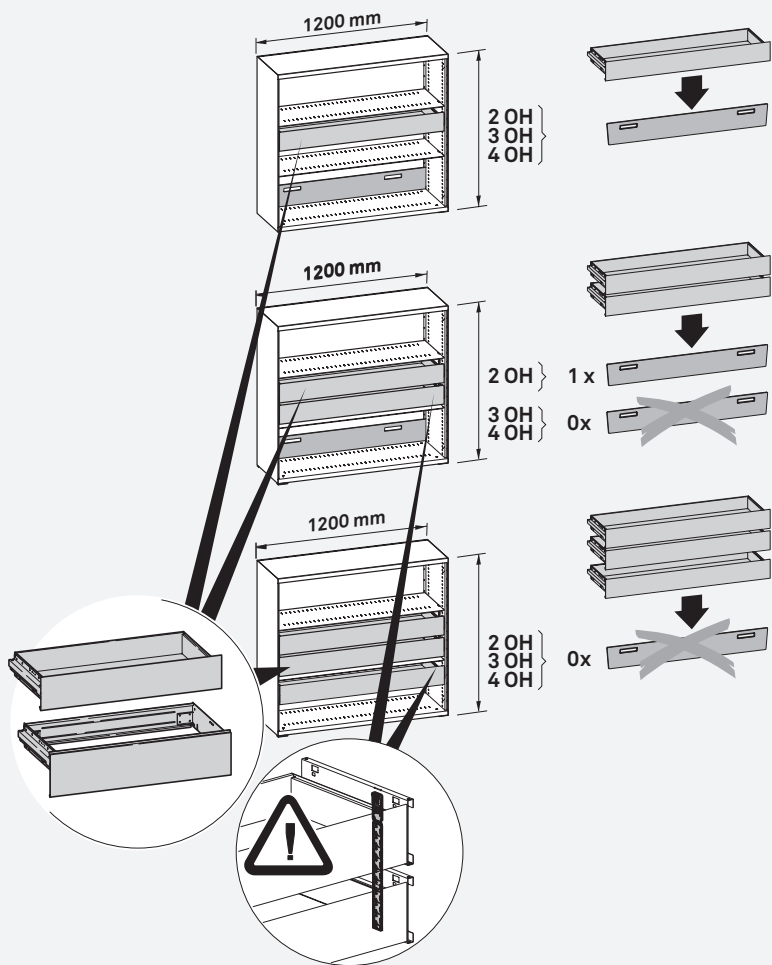


Gegengewicht für  
Flügeltschrank  
Offener Schrank  
Contrepoids pour  
armoie à portes  
battantes  
armoie sans portes  
Contrappeso per  
armadio ad ante  
battenti  
armadio aperto  
Counterweight for  
double-door cabinet  
open cabinet

Gegengewicht  
einbauen  
Mettre en place un  
contrepoids  
Montare il  
contrappeso  
Installing  
counterweight

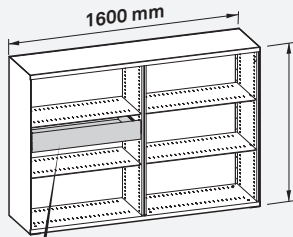


Gegengewicht für  
Offener Schrank  
Contrepoids pour  
armoire sans portes  
Contrappeso per  
armadio aperto  
Counterweight for  
open cabinet



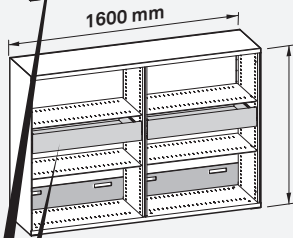
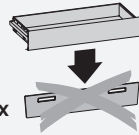


Gegengewicht für  
Offener Schrank  
Contrepoids pour ns  
portes  
Contrappeso per  
armadio aperto  
Counterweight for  
open cabinet



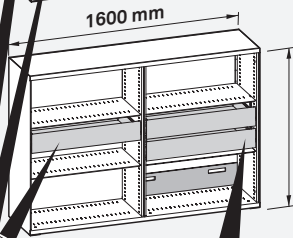
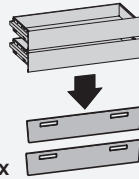
2 OH  
3 OH

0x



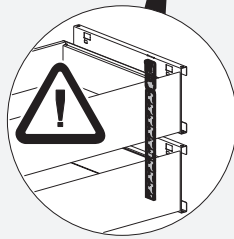
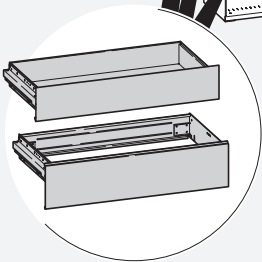
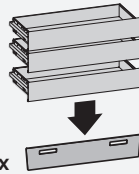
2 OH  
3 OH

2x



2 OH  
3 OH

1x



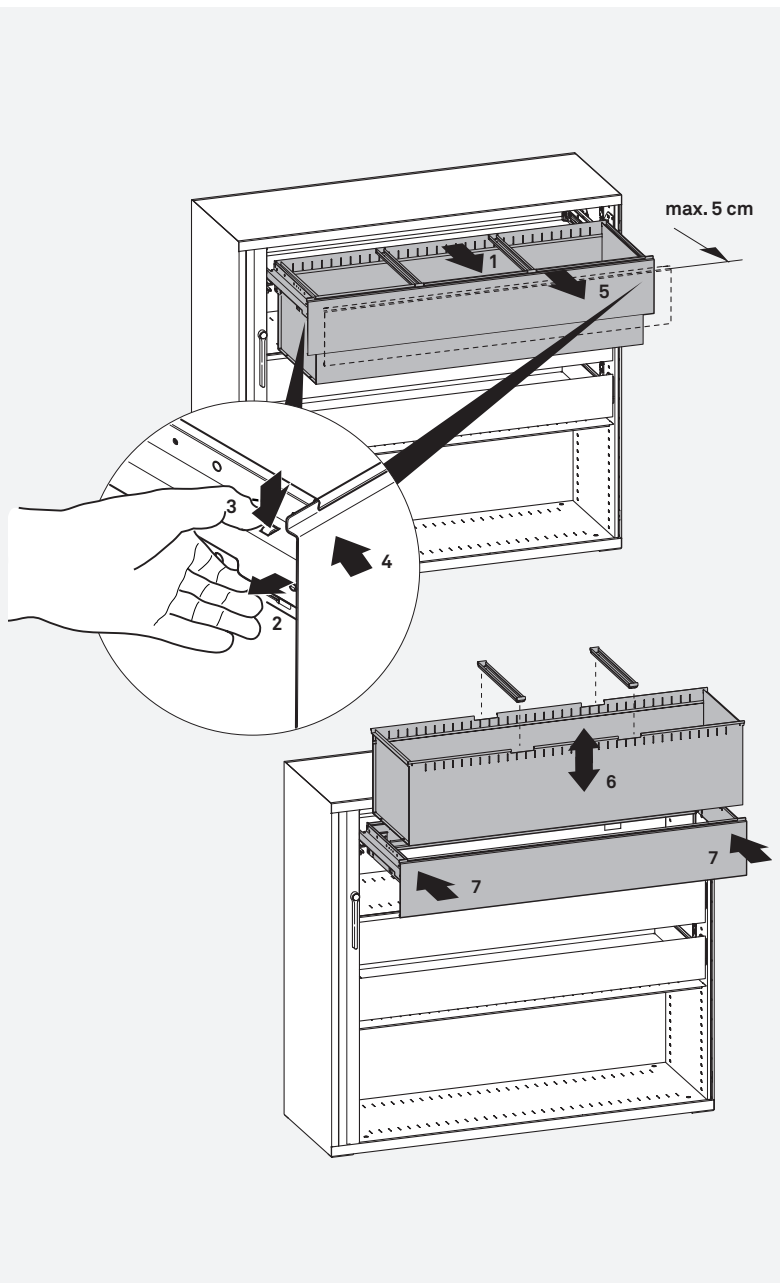


**Einbau**  
**Einhängewanne in**  
**Hängemappenauszug**  
**Mise en place d'un bac**  
**suspendu dans**  
**l'extension pour**  
**dossiers suspendus**  
**Montaggio del**  
**contenitore sospeso**  
**nel supporto estraibile**  
**per cartelle sospese**  
**Installing hanging box**  
**in hanging file frame**



Schritt 2-5 wird nur  
beim obersten  
Hängemappenauszug  
benötigt.  
Étapes 2-5 seulement  
pour les extensions  
pour dossiers suspen-  
dus supérieures  
La fase 2-5 è necessa-  
ria soltanto per il sup-  
porto estraibile per  
cartelle sospese più in  
alto.

Steps two to five are  
only required for the  
uppermost hanging file  
frame.





Pflege/Wartung/  
Reparatur  
Entretien/mainten-  
nance/ réparation  
Cura/manutenzione/  
riparazioni  
Care/maintenance/  
repair

Reparaturen und Manipulationen an den Schränken dürfen nur vom Hersteller oder durch ihn autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Für weitere Informationen verweisen wir auf unsere Homepage  
[www.lista-office.com/downloads](http://www.lista-office.com/downloads)

- Compendium Reinigung und Pflege
- Compendium LO Formfleece

Seulement le fabricant ou des techniciens qualifiés/des personnes autori-  
sées par lui sont habilités à effectuer des réparations ou des manipulations  
sur les armoires.

Pour toute autre information veuillez consulter notre site Internet  
[www.lista-office.com/downloads](http://www.lista-office.com/downloads)

- Compendium de nettoyage et d'entretien
- Compendium LO Formfleece

Riparazioni e interventi agli armadi possono essere eseguiti soltanto dal  
fabbricante o da personale specializzato da questo autorizzato.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il nostro sito  
[www.lista-office.com/downloads](http://www.lista-office.com/downloads)

- Compendio pulizia e cura
- Compendio LO Formfleece

Repairs and modifications to the cabinets may only be made by the manufac-  
turer or specialised staff authorised by the manufacturer.

Please see our home page for more information:  
[www.lista-office.com/downloads](http://www.lista-office.com/downloads)

- Compendium: cleaning and upkeep
- Compendium: LO Formfleece

# LO



reddot design award  
best of the best 2012



Lista Office LO  
LOG Produktions AG  
Alfred Lienhard Strasse 2  
9113 Degersheim  
Schweiz

Hotline 0800 633 642  
Telefon +41 71 372 52 52  
info@lista-office.com

[www.lista-office.com](http://www.lista-office.com)

03.19 719.777